



Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

3792-е заседание

Суббота, 21 июня 1997 года, 21 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Лавров	(Российская Федерация)
Члены:	
Чили	г-н Ларраин
Китай	г-н Цинь Хуасунь
Коста-Рика	г-н Саенс Биольей
Египет	г-н Эль-Араби
Франция	г-н Дежамме
Гвинея-Бисау	г-н Лопиш да Роза
Япония	г-н Овада
Кения	г-н Махугу
Польша	г-н Влосович
Португалия	г-н Монтейру
Республика Корея	г-н Пак
Швеция	г-н Освальд
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Уэстон
Соединенные Штаты Америки	г-н Гнем

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Заседание открывается в 22 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Председатель: Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предшествующих заседанию консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/1997/479, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Коста-Рикой, Польшей, Португалией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Чили, Швецией и Японией. К соавторам проекта резолюции присоединилась Республика Корея.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/1997/462, S/1997/465, S/1997/473 и S/1997/481 - письма Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 14, 16, 18 и 20 июня 1997 года, соответственно, на имя Председателя Совета Безопасности; и S/1997/474 и S/1997/475 - письма Исполнительного председателя Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, от 12 и 19 июня 1997 года, соответственно, на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении. Если не будет возражений, я поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сначала я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до проведения голосования.

Сэр Джон Уэстон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Совет Безопасности собрался сегодня для того, чтобы откликнуться на

последний из серии инцидентов, в ходе которого иракские власти пытались ограничить условиями права Специальной комиссии права, которые четко изложены в резолюциях Совета. Такие действия Ирака абсолютно неприемлемы, и Совет намерен их осудить.

Препятствование инспекциям ЮНСКОМ, которое имело место 10 и 12 июня, является элементом очевидной общей установки на сокрытие фактов, запугивание и создание препятствий, с тем чтобы ограничить доступ ЮНСКОМ. Руководство этой кампанией Ирака, цель которой состоит в том, чтобы воспрепятствовать выполнению Специальной комиссией возложенного на нее Советом мандата, осуществляется на самом высоком уровне в Багдаде.

Мы по-прежнему сталкиваемся с проявлениями нежелания сотрудничать со стороны Ирака: это, например, инспекция ЮНСКОМ-155 в июле прошлого года, эпопея, связанная с остатками ракет в декабре, недавняя угроза вертолетам ЮНСКОМ и теперь эти два недавних инцидента.

Исполнительный председатель Специальной комиссии заявил, что Ирак нарушил осуществление Совместной программы действий и важные условия на местах, которые были разработаны им в июне 1996 года. Он обратился к Совету за поддержкой. Мы должны отреагировать на этот призыв. Меры, предложенные в данной резолюции, имеют целенаправленный и ограниченный характер, однако они являются четким свидетельством нашей поддержки.

Расследования ЮНСКОМ ясно показали, что с самого начала правительство Ирака осуществляло скоординированную попытку скрыть от Специальной комиссии полный масштаб своей деятельности как до, так и после принятия резолюции 687 (1991), касающейся оружия массового уничтожения. Просто невероятно, чтобы Ирак заявлял о том, что эта кампания сокрытия была работой покойного Хусейна Камиля и нескольких его соратников. Для того чтобы этот Совет когда-нибудь поверил в то, что Ирак полностью выполняет резолюцию 687 (1991), необходимо, чтобы этот механизм обмана и сокрытия был выявлен, с тем чтобы ему был положен конец. В противном случае мы не уверены в том, остались ли еще какие-нибудь тайные склады оборудования, документы, объекты и целые программы, о существовании которых мы не знаем

и которые вследствие этого не будут находиться под контролем.

Исполнительный председатель сообщил нам, что организации, отвечающие за это сокрытие, тесно связаны с теми, на кого возложена ответственность за безопасность на высшем уровне в Багдаде. Таким образом ясно, что мандат ЮНЕСКОМ состоит в том, чтобы расследовать деятельность этих организаций. Если правительству Ирака это неудобно, то решение проблемы в его руках. Оно должно взаимодействовать совершенно открыто со Специальной комиссией и прекратить препятствование и запугивание. Только в таком случае можно будет добиться прогресса в выполнении требований раздела С резолюции 687 (1991).

Ирак неоднократно заверял Совет в том, что он привержен полному сотрудничеству с ЮНЕСКОМ, но не смог претворить эти обещания в реальные действия. Делегация Соединенного Королевства считает, что сейчас настало время напомнить Ираку реально, но сдержанно о его обязательствах перед данным Советом и Специальной комиссией. Мы считаем, что находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции имеет разумный, сбалансированный и целенаправленный характер; по этой причине моя делегация стала соавтором и будет голосовать в поддержку этого текста.

Г-н Эль-Араби (Египет) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы выразить признательность делегации Египта за тот дух конструктивного сотрудничества, в котором проводились консультации, в результате которых был выработан текст, по которому мы будем сегодня голосовать. В новом тексте учтены высказанные нами и другими делегациями многочисленные замечания. Хотя в находящемся на нашем рассмотрении проекте резолюции все же еще содержатся некоторые не полностью удовлетворяющие нас элементы, тем не менее главная идея данного проекта заключается в том, что выполнение резолюций Совета Безопасности следует поддерживать. А это в корне отличается от первоначального текста, по которому моя делегация высказала многочисленные замечания, основанные на соображениях с точки зрения Устава, права, политических соображений и процедуры - замечания, которые вынудили бы нас голосовать против того проекта текста в случае, если бы он был поставлен на голосование.

В этой связи я хотел бы обратить внимание на следующие моменты. Во-первых, первоначальный текст предусматривал введение дополнительных санкций в отношении Ирака в то время, как региональные арабские, африканские и исламские организации и организации, связанные с Движением неприсоединения, выступают за то, чтобы Специальная комиссия завершила свою миссию, с тем чтобы положить конец страданиям иракского народа.

Во-вторых, в первоначальном тексте не содержалось упоминания о соблюдении принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Кувейта и Ирака - принципов, соответствующих положениям Устава и подтвержденных во всех соответствующих резолюциях Совета.

В-третьих, положения Устава возлагают на Совет главную ответственность за поддержание мира и международной безопасности. Общая же направленность первоначального текста привела бы к тому, что Совет отказался бы от своих прерогатив в пользу подчиняющейся Совету технической комиссии, а это стало бы мерой чрезвычайной, юридически обоснованной и беспрецедентной.

В-четвертых, первоначальным текстом был бы создан дисбаланс между положениями, закрепленными в резолюции 687 (1991) - всеобъемлющей резолюции, в силу которой была учреждена целая система санкций, базирующаяся на организованной, юридически закрепленной и сбалансированной основе, гарантирующей политический контроль Совета над работой Специальной комиссии.

Таковы некоторые из наших замечаний по первоначальному проекту. Как я уже сказал, в новом проекте текста учтены многие из этих замечаний. Делегация Египта также хотела бы подчеркнуть, что пункт 2 проекта резолюции, касающийся мандата Специальной комиссии, следует понимать следующим образом: Комиссия должна выполнять все резолюции Совета Безопасности, а также письменные и устные договоренности между Комиссией и Ираком, равно как и заявление от 22 июня прошлого года.

Египетская делегация всегда подчеркивала необходимость сотрудничества Ирака со

Специальной комиссией в выполнении ею возложенного на нее Советом мандата. В этой связи мы должны подчеркнуть, что, выражая признательность Совету Специальной комиссии за ее работу и достигнутый в выполнении ее мандата прогресс, а также воздавая должное усилиям посла Экеуса, мы, несомненно, подразумеваем признание Советом того факта, что Ирак в самом деле сотрудничает с Комиссией. Мы надеемся, что это сотрудничество, которое особо подчеркивается в последнем всеобъемлющем докладе Комиссии, будет беспрепятственно продолжаться и укрепляться.

В заключение египетская делегация хотела бы еще раз заявить о том, что она будет голосовать в поддержку данного проекта резолюции, исходя из того, что в нем не предусматривается никаких новых санкций в отношении Ирака. Такая поддержка соответствует твердой позиции Египта, заключающейся в том, что, с одной стороны, Ирак должен выполнять свои обязательства и претворять в жизнь все касающиеся его резолюции Совета Безопасности, а с другой - что должны соблюдаться суверенитет и территориальная целостность Ирака. Ирак и Специальная комиссия должны выполнять положения достигнутых договоренностей, особенно Совместную программу действий, а также соглашения об инспекции секретных объектов.

Г-н Овада (Япония) (говорит по-английски): Совету Безопасности уже неоднократно в прошлом приходилось в связи с отказом Ирака сотрудничать со Специальной комиссией Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) прибегать к таким мерам, как принятие резолюций и заявлений его Председателя, в которых Совет осуждал действия Ирака и требовал от него полного сотрудничества со Специальной комиссией в соответствии с возложенными на него обязательствами и положениями соответствующих резолюций. Всего лишь на прошлой неделе, 13 июня, Совет был вынужден принять заявление Председателя в связи с целым рядом инцидентов, в ходе которых предпринимались попытки помешать воздушной деятельности ЮНСКОМ, и напомнил Ираку о его обязательствах, вытекающих из соответствующих резолюций, в частности резолюции 1060 (1996).

Однако самые последние случаи отказа Ирака сотрудничать со Специальной комиссией говорят о настойчиво предпринимаемых иракскими властями

попытках оспорить право ЮНСКОМ на проведение инспекций. Исполнительный председатель ЮНСКОМ посол Экеус весьма определенно высказывался на этот счет в ходе проведенного им для членов Совета 18 июня брифинга. Об этом же говорит и письмо министра иностранных дел Ирака на имя Председателя Совета Безопасности, в котором, вопреки обязательствам Ирака по соответствующим резолюциям, делаются попытки оправдать отказ иракских властей позволить ЮНСКОМ воспользоваться своим правом на проведение инспекций. Очевидно, что указанные последние шаги Ирака нельзя расценивать лишь как технические отступления от процедуры инспекций - под вопрос ставятся полномочия Совета Безопасности.

Кроме того, этот случай нельзя рассматривать лишь как чисто техническое нарушение введенного против Ирака режима санкций - здесь затронута такая исключительно серьезная проблема, как недопущение разработки оружия массового уничтожения, которой все мы в Совете Безопасности придаем огромное значение и которая связана с поддержанием мира и стабильности в регионе.

Ввиду неоднократных нарушений со стороны Ирака и его попыток сокрытия фактов, по-прежнему предпринимаемых им, несмотря на неизменное осуждение таких действий Советом и предостережения с его стороны, становится очевидной необходимость выработки Советом более действенного подхода, с тем чтобы заставить Ирак выполнять обязательства, возложенные на него соответствующими резолюциями. Серьезный характер ситуации уже не позволяет, с точки зрения моей делегации, ограничиваться простым повторением осуждений, уже выражавшихся в прошлом в связи с прошлыми единичными инцидентами. Необходим новый, целенаправленный подход, который позволил бы Совету добиться от Ирака выполнения возложенных на него обязательств.

Исходя из сказанного, Япония поддерживает курс, которым Совет Безопасности будет следовать в результате принятия данного проекта резолюции. В частности, моя делегация хотела бы отметить исключительно важное значение пункта 5 проекта резолюции, который представляет собой попытку вынудить Ирак как можно скорее возобновить в полной мере сотрудничество с ЮНСКОМ. Мы

искренне надеемся на то, что Ирак изменит занимаемую им позицию и будет безоговорочно сотрудничать с ЮНСКОМ.

В этой связи особенно важно то, что в пункте 6 Совет заявляет о своем твердом намерении ввести дополнительные меры поддержки ЮНСКОМ, если Ирак не выполнит положений пунктов 2 и 3 данной резолюции. С точки зрения моей делегации, смысл этого пункта состоит в том, чтобы заставить Ирак в полной мере сотрудничать с ЮНСКОМ, как формально, так и по существу, и предоставить немедленный, безусловный и неограниченный доступ к иракским должностным лицам и другим лицам, подчиняющимся правительству Ирака, для бесед с ними, с тем чтобы ЮНСКОМ могла, в качестве важнейшего условия выполнения врученного ей мандата, осуществить все предоставленные ей права.

По мнению моей делегации, принятие представленного на рассмотрение проекта резолюции станет тем важным шагом, который необходим Совету для того, чтобы он мог выполнить возложенные на него обязательства по поддержанию международного мира и безопасности; поэтому Япония выступила в качестве одного из соавторов этого проекта резолюции. Мы надеемся, что Совет сможет его принять единогласно.

Г-н Гнем (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Спустя шесть долгих лет после принятия резолюции 687 (1991) о прекращении огня, которой устанавливались рамки для утверждения мира и безопасности в районе Персидского залива и возвращения Ирака в сообщество миролюбивых стран, Ирак все еще в значительной мере не выполнил тех обязательств, которые он взял на себя по отношению к Совету Безопасности. Напротив, Ирак направлял все свои силы на то, чтобы воспрепятствовать исполнению воли Совета, в особенности в исключительно важной области, касающейся оружия массового уничтожения. Никто и никогда еще не говорил об этом с большей определенностью, чем Председатель Специальной комиссии посол Экеус в ходе проведенного им для членов Совета брифинга в связи с чрезвычайно серьезным инцидентом, который вынудил нас представить сегодня на рассмотрение данный проект резолюции.

Председатель Экеус документально выявил целую систему совершаемых Ираком нарушений, круг которых далеко не ограничивается тремя инцидентами, связанными с блокированием действий инспекционных групп Специальной Комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) и имевшими место 10 и 12 июня. Начиная с 1991 года Ирак делал все возможное для сокрытия своего подлинного потенциала в области вооружений, уничтожал доказательства наличия у него соответствующих программ и каналов поставки и лгал по этому поводу Совету Безопасности. В последние два года Ирак активизировал свои усилия, направленные на то, чтобы помешать Специальной комиссии выполнять врученный ей мандат. В распоряжении инспекторов ЮНСКОМ имеются видеопленки с записью проводимых солдатами "республиканской гвардии" операций по захоронению компонентов ракет; эти инспекторы были свидетелями откровенных усилий, предпринимаемых с целью вывоза с объектов документов и других вещественных доказательств, в то время как самих инспекторов не допускали на территорию этих объектов; им отказывали в просьбах побеседовать с лицами, обладающими нужной информацией.

Такие действия не только грубо нарушают обязательства Ирака по резолюциям 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991) и 1060 (1996) Совета Безопасности, но и являются отступлением даже от тех условий, на которые сам Ирак дал согласие в беседах с Председателем Экеусом не далее, чем в прошлом году. И, как иракские должностные лица откровенно заявляли инспекторам ЮНСКОМ, такие обструкционистские действия предпринимались по указанию самых высоких инстанций в Багдаде. Не может быть никаких сомнений в том, что - и это документально подтверждается Председателем Экеусом - разработанной ЮНСКОМ системе проведения инспекций, проверок и уничтожения оружия сейчас угрожает самая большая за время ее существования опасность.

Продолжающееся невыполнение Ираком своих обязательств представляет серьезную угрозу миру и безопасности в регионе. В своем докладе от 11 апреля, Председатель Экеус говорит о том, что он не в состоянии подтвердить представление Ираком отчетности по всему количеству имеющегося в его распоряжении запрещенного оружия. Он подчеркивает, что Ирак преднамеренно проводит

политику, направленную на сокрытие от инспекторов Организации Объединенных Наций масштабов имеющегося у него потенциала и количества сохраняющегося у него оружия, и по-прежнему представляет заведомо ложную информацию в своих так называемых полных, окончательных и исчерпывающих заявлениях. В ходе последних брифингов для членов Совета Председатель Экеус подтвердил, что описанная им вызывающая тревогу политика не претерпела с апреля никаких изменений в лучшую сторону.

В докладе также делается убедительный вывод о том, что ЮНСКОМ не сможет завершить свою работу до тех пор, пока иракское руководство не примет "серьезного политического решения"

"раз и навсегда отказаться от всего имеющегося потенциала и желания сохранить или получить в свое распоряжение запрещенные виды оружия".

Совет Безопасности уже неоднократно заявлял о своей поддержке деятельности ЮНСКОМ в принимавшихся им резолюциях и заявлениях Председателя. Ирак отвечал на них презрением. Что ж, время для одних лишь бесед прошло. Ирак показал нам, что он никогда не станет добровольно выполнять резолюции Совета, если только Совет не предпримет решительных и твердых действий по утверждению своей воли. Вот почему сегодня мы вышли с этой резолюцией, которая решительно продемонстрирует Ираку, что его действия имеют серьезные последствия. Ирак должен понять, что если он не будет проявлять большего уважения к Совету и к Комиссии, а будет преднамеренно игнорировать их, то он за это поплатится.

Позвольте мне четко разъяснить принимаемые сегодня Советом меры. Мы избрали именно эти шаги, поскольку они являются взвешенными и целенаправленными. Данный проект резолюции ограничивает отмену проведения 60-дневных обзоров выполнения санкций четко определенным сроком, в частности до представления в октябре месяце следующего полугодического сводного доклада ЮНСКОМ/Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Данная мера Совета приостанавливает лишь обзоры, запланированные на 30 июня и 30 августа. По нашему мнению, исключено, чтобы какой-либо из этих обзоров привел к изменению режима санкций, учитывая

масштабы ущерба, нанесенного работе Комиссии нынешней акцией Ирака. Таким образом, эта мера является мощным сигналом Багдаду о том, что снятие санкций будет невозможно до тех пор, пока Ирак коренным образом не изменит своего подхода.

Таким образом, Совет выражает намерение принять новые меры, нацеленные конкретно на те стороны, которые несут наибольшую ответственность за упорное утаивание иракских программ в области вооружений, если Ирак проигнорирует этот последний проект резолюции и не будет уважать не только форму, но и содержание полномочий Комиссии в плане проведения инспекций и интервью без каких-либо препятствий.

Мое правительство разделяет точку зрения Председателя Экеуса о том, что от действий иракского правительства больше всего страдает сам иракский народ, чья страна по-прежнему является парией вследствие упорного отказа ее руководства соблюдать свои международные обязательства. Мы также хотели бы увидеть тот день, когда Ирак присоединится к мировому сообществу в качестве уважаемого партнера. Однако если ЮНСКОМ не сможет выполнить свой мандат из-за вмешательства Ирака, если Исполнительный председатель не сможет доложить о выполнении Ираком резолюции Совета, то день отмены санкций может не наступить. Шаги, которые мы предприняли сегодня, должны явиться конкретной демонстрацией этого правящей клике в Багдаде. Мы надеемся, что они извлекут урок из этого и сделают правильные выводы.

Я хотел бы также добавить, что по всем меркам усилия Рольфа Экеуса в качестве Исполнительного председателя ЮНСКОМ с начала ее работы в 1991 году были исключительными. Он внес свежую струю, прямоту и целеустремленность в зачастую многотрудную задачу выполнения требований Совета Безопасности. Мы благодарим Рольфа Экеуса за его выдающуюся работу. Мы уверены в том, что посол Батлер продолжит традиции руководства, отличавшие его предшественника.

Соединенные Штаты заявляют о том, что они будут продолжать оказывать решительную поддержку ЮНСКОМ в ее миссии по полному выполнению резолюций Совета Безопасности. Своим сегодняшним решением Совет продемонстрировал, что он поступит аналогичным образом.

Председатель: Сейчас я поставлю проект резолюции, содержащийся в документе S/1997/479, на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Гвинея-Бисау, Египет, Кения, Китай, Коста-Рика, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чили, Швеция, Япония

Председатель: За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1115 (1997).

Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после проведения голосования.

Г-н Цинь Хуасунь (Китай) (говорит по-китайски): Китайское правительство поддерживает Специальную комиссию Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) в выполнении ее мандата в строгом соответствии с известными резолюциями Совета Безопасности. Мы озабочены недавними проблемами в области контроля и настоятельно призываем Ирак полностью осуществлять соответствующие резолюции Совета и в большей степени сотрудничать с ЮНСКОМ.

В то же время мы полагаем, что законные интересы безопасности суверенного государства должны уважаться всеми сторонами, что резолюция 687 (1991) Совета Безопасности должна быть полностью выполнена и что суверенитет, территориальная целостность и политическая независимость Ирака должны уважаться. В июне прошлого года ЮНСКОМ и Ирак подписали совместное заявление, которое должно полностью и добросовестно выполняться.

Прошло уже шесть лет со времени введения санкций в отношении Ирака. Из доклада ЮНСКОМ следует, что в последние шесть лет Ирак в целом сотрудничает со Специальной комиссией и что ЮНСКОМ добилась большого прогресса в осуществлении мандата, порученного ей Советом. Кроме того, Ирак сотрудничал с ЮНСКОМ в

отношении более 40 инспекций, проведенных ею за последние недели. В этих условиях мы должны рассмотреть вопрос о постепенном снятии санкций в отношении Ирака, с тем чтобы облегчить его тяжелое положение в гуманитарной области.

Однако в представленной резолюции принимается решение приостановить обзоры санкций Совета против Ирака в соответствии с известными резолюциями и содержится угроза введения новых санкций. Это не справедливо. Китайское правительство всегда выступало против произвольного введения или угрозы введения санкций против какой-либо страны. Практика показывает, что это контрпродуктивно и не содействует надлежащему решению проблем.

Мы отмечаем, что в данную резолюцию были внесены существенные изменения, в частности были сняты упоминание о новых санкциях против Ирака и ссылка на более широкую практику отказа сотрудничать, а также были добавлены некоторые позитивные элементы. Например, в резолюции вновь подтверждается обязательство всех государств-членов уважать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Ирака, и указывается, что ЮНСКОМ должна осуществлять инспекции в соответствии со своим мандатом, утвержденным Советом Безопасности.

Ввиду этого китайская делегация проголосовала за представленную резолюцию.

Председатель: Сейчас я выступлю в качестве представителя Российской Федерации.

Российская делегация поддержала представленный на рассмотрение Совета Безопасности проект резолюции.

Мы хотели бы подтвердить нашу последовательную приверженность полному осуществлению мандата, возложенного на Специальную комиссию Советом Безопасности. Россия неизменно выступает за выполнение Ираком своих обязательств, вытекающих из соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Одновременно Совет Безопасности в своей деятельности должен руководствоваться необходимостью скорейшего достижения целей, зафиксированных в упомянутых резолюциях. В этом

контексте мы рассматриваем и ситуацию вокруг последних инцидентов с инспекциями Специальной комиссии, которым было отказано в доступе на интересующие их объекты. В этой связи было крайне важно, чтобы Совет Безопасности ясно и единым голосом заявил о своей позиции. Между Специальной комиссией и Ираком были достигнуты договоренности о практических модальностях осуществления инспекций, и эти договоренности необходимо выполнять в полном объеме. При этом все члены Совета недвусмысленно подтвердили суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Ирака.

Мы отмечаем, что в ходе работы над проектом резолюции, были учтены практически все озабоченности и конкретные предложения всех делегаций. В итоге резолюция содержит не одностороннюю, а сбалансированную реакцию, отражающую существо проблемы и широкий спектр взглядов членов Совета Безопасности. Достигнутый сегодня в Совете консенсус является адекватным ответом на ситуацию, сложившуюся в отношении инспекций, и посылает ясный сигнал относительно поддержки Советом деятельности Специальной комиссии по выполнению ее мандата. Этот консенсус

основан не на логике наказания, а идет в русле магистрального направления усилий Совета по скорейшему закрытию разоруженческого досье и достижению прочного посткризисного урегулирования в Персидском заливе на основе резолюции 587.

Сейчас я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 22 ч. 40 м.